



Sunday, October 12, 2025

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"I will spend my heaven doing good
on earth."*

— St. Thérèse of Lisieux

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

Please, see your parish priest

Favor de ver a su sacerdote

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



Report
Misconduct

[ethics-point](http://ethics-point.org)

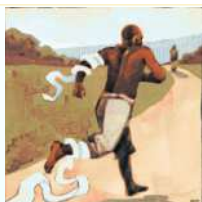
Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - October 12, 2025

Today's Gospel Reflection: Luke 17:11-19

Dorothy Day, the great Catholic activist, once doubted God's existence. But after giving birth to her daughter, she was overcome with gratitude. Holding her child, she felt unworthy of such a miraculous gift and overwhelmed by the love of the Giver.

Something similar occurs in Luke 17:19 when Jesus tells a healed leper, **"Stand up and go; your faith has saved you."** This man had already received physical healing through his faith. But the moment of an even deeper transformation came when he turned back, fell at Jesus' feet, and gave thanks. Like Dorothy, this man's gratitude led him to encounter the Giver.

Isn't that what we want, too? Gratitude to God has the power to break our chains of sadness, bitterness, and disenchantment. It empowers us to step out of the prison of self-pity and into the reality of God's abundant love. It shifts our focus from what we lack to what we have received, from what wounds us to what heals us.

Where do we learn this? The Mass. The priest prays: "It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks." Always. Everywhere. Not just when life is easy. Not just when prayers are answered as we expect. Gratitude is not a passive feeling; it is an act of faith. In the eucharist, we remember that Christ himself has given everything for us. And in this act of gratitude, we are healed. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Cristina Loreda,
Carmen Padilla,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Pia Santos,
Willy Ang,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martinez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,

Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Evelyn Cedillo,
Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana Maria Ramirez,
María Arce,
Leah Solorio,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Jerry Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Rafael Ortega,

George Mayo,
Maura Lorenzo,
Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
De Dinh,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loreda,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
Roberto Zapata,
Anita Rodriguez.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Maria Pham Thi, Maria Vu Ben, Muc Van Nguyen,
Silvia Castro, Esthela Montañó, Arlene Martínez,
Gilberto Hernández, Juan José Villalobos,
Richard Castro, Robert Castro, Benny Madueño,
Martha Hernández, Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez,
Javier Carrillo, Pham Them Thi, Truong Nguyen,
Marylou Ruvalcaba, De Dinh, Emilie Antonio,
Gilberto García, Trung Tri Nguyen.

DAILY MASS READINGS

Sunday: 2 Kgs 5:14-17/Ps 98:1, 2-3, 3-4 (see 2b)/2 Tm 2:8-13/
Lk 17:11-19

Monday: Rom 1:1-7/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Lk 11:29-32

Tuesday: Rom 1:16-25/Ps 19:2-3, 4-5/Lk 11:37-41

Wednesday: Rom 2:1-11/Ps 62:2-3, 6-7, 9/Lk 11:42-46

Thursday: Rom 3:21-30/Ps 130:1b-2, 3-4, 5-6ab/Lk 11:47-54

Friday: Rom 4:1-8/Ps 32:1b-2, 5, 11/Lk 12:1-7

Saturday: 2 Tm 4:10-17b/Ps 145:10-11, 12-13, 17-18/
Lk 10:1-9



SATURDAY, OCTOBER 11th, Santa Soledad Torres Acosta, Virgen

9:00 am For the healing of Lucille Luong

12:15 pm Salud de José Gutiérrez - Humberto Navarro † Amelia Navarro †

4:00 pm Healing of Lucille Luong and Eleanor Figueroa

Wilfredo García † De Dinh †

7:00 pm Humberto Navarro † Amelia Navarro † Erminia Betancourt †

SUNDAY, OCTOBER 12th, Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time

7:00 am Healing of Lucille Luong and Eleanor Figueroa

Maria Thanh Le † Moore Family † Magsaysay Family †

Nieva Family † Castillo Family † Carlita Schroeder †

9:30 am For the healing of Eleanor Figueroa and Lucille Luong

Rose Lumbre † Silvia Castro † Eva Venegas †

12:30 pm Feliz cumpleaños Martha Aguado y Felipe González

Herculano Aguado † Juanita Escalera † Dolores Serrano †

4:00 pm Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, Rinh, Tuan, and Dien

Wilfredo García †

7:00 pm Humberto Navarro † Amelia Navarro † Mercedes Muñoz †

MONDAY, OCTOBER 13th, San Eduardo III, Rey de Inglaterra

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Ríos

Silvia Castro † Tien Nguyen †

12:15 pm Amalia Prieto †

TUESDAY, OCTOBER 14th, St. Callistus I, Pope and Martyr

9:00 am Happy birthday Erlinda Paterno

Erwing Aguilar † Silvia Castro †

12:15 pm Rafael Hitron †

WEDNESDAY, OCTOBER 15th, St. Theresa of Jesus, Virgin and Doctor of the Church

9:00 am Thanksgiving from Bernadette Pérez

Silvia Castro † José Macaraeg †

12:15 pm Salud de Neida Ríos

Feliz cumpleaños Mayela Martín

THURSDAY, OCTOBER 16th, St. Margaret Mary Alacoque, Virgin

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Ríos

Anna Thuy Le † Silvia Castro †

12:15 pm Florentino Martín †

FRIDAY, OCTOBER 17th, St. Ignatius of Antioch, Bishop and Martyr

9:00 am Healing of Lucille Luong, Eleanor Figueroa, and Neida Ríos

Silvia Castro † Aljean Bontia †

12:15 pm Manuel Olvera †

6:30 pm Festividad de Vigilia con María

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

October 5, 2025.....\$ 23,152.00

Maintenance Fund Fund.....\$ 7,855.00

Thanks to your generosity, we met our weekly collection goal!

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - OCT 18 & 19

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Hung
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Hung
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro T.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Andrew
	Sunday 11:00 am	Fr. Hung
	Sunday 2:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 5:30 pm	Fr. Hung

Why to Attend to Sunday Mass?

Obedience to God's Command: The Third Commandment calls us to keep the Sabbath holy. For Christians, this is fulfilled by gathering for Mass on Sunday, the day Jesus rose from the dead.

CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Vicar General and Chancellor

Question:

I have seen the title of Vicar General and Chancellor used in our Catholic newspaper. Who are they and what do they do?

Answer:

A Bishop is in charge of a Diocese and appoints people to help with its administration. Two of those positions are the Vicar General and the Chancellor.

A Chancellor is the archivist of a diocese. A bishop may add other responsibilities and the chancellor may end up being like the executive director of the diocesan office. The chancellor does not need to be a priest.

The Vicar General is a priest, appointed by the bishop and acts in the name of the bishop in administering the diocese. He has an advanced degree in Canon Law or Theology. He also has executive authority within the diocese. This means that he is involved in the day-to-day pastoral and temporal administration of the diocese.

Canon Law forbids a bishop from appointing a relative or the priest in charge of the sacrament of penance to prevent conflicts of interest LPi

VIDA CATOLICA EXPLICADA

Vicario General y Canciller

Pregunta:

He visto el título de Vicario General y Canciller usado en nuestro periódico católico. ¿Quiénes son y qué hacen?

Respuesta:

Un Obispo está a cargo de una diócesis y nombra a personas para ayudar con su administración. Dos de esos cargos son el Vicario General y el Canciller. Ambos juegan un papel en la vida de una diócesis.

Un Canciller es el archivero de una diócesis. El obispo puede agregar otras responsabilidades y el canciller puede terminar siendo el director ejecutivo de la oficina diocesana. El canciller no necesita ser sacerdote.

El Vicario General es un sacerdote, nombrado por el obispo y actúa en nombre del obispo en la administración de la diócesis. Tiene un título superior en Derecho Canónico o Teología. También tiene autoridad ejecutiva dentro de la diócesis. Esto significa que está implicado en la gestión pastoral y temporal cotidiana de la diócesis.

El Derecho Canónico prohíbe que un obispo nombre a un pariente o al sacerdote a cargo de la penitencia para evitar conflictos de interés. ©LPi



**Rev. Bishop
Oscar Cantú**



**Auxiliary
Bishop-elect
&
Vicar General/
Chancellor**



**Rev. Obispo
Oscar Cantú**



**Obispo Auxiliar
Electo
y
Vicario General/
Canciller**



Sunday, October 12, 2025

Dear Families and Friends,

I share with you a reflection on the Month of the Holy Rosary, written by our Parochial Vicar, Father Pedro Pérez:

October, Month of the Holy Rosary

In this month of October 2025, we want to give special thanks to Mary, the Blessed Virgin Mary, under the title of Our Lady of the Rosary, for journeying with our faithful people during this Jubilee of Hope.

During this month, as we reflect on the missionary life of the Church and on the Holy Rosary, we pray and give thanks for every faithful Christian who makes the Holy Rosary a tool, a spiritual weapon, and a way to evangelize, for she continues to accompany our believing people.

The Rosary is deeply Marian, yet profoundly Christ-centered. It leads us to Jesus through Mary. As we contemplate, meditate, and pray with the Rosary, we allow ourselves to be shaped in the likeness of Christ. Through Mary and in union with her, we come to know and live the mysteries of Jesus—our Lord, our Redeemer, and our Savior.

Everything—absolutely everything—is continually being called to the Good News of Jesus of Nazareth: traditions, ethnic groups, tribes, nature, the seasons of the year. The entire universe, in all its beauty and diversity, is being summoned to the Good News of Jesus of Nazareth.

And at the heart of that Good News are the mysteries of the Holy Rosary. Mary, under her title of Our Lady of the Rosary, accompanies this universal call, drawing hearts closer to her Son.

So, happy and prayerful Month of the Holy Rosary, 2025! During this October, may we continue to pray for all missionaries and for all those who, like you, make the Rosary a path of prayer, a means of reflection, and a way to live the Gospel more fully.

To Jesus through Mary, Our Lady of the Rosary, intercede for us. Amen.

— **Father Pedro Pérez Sencion**

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



OCTOBER, THE MONTH OF THE HOLY ROSARY

The Mysteries of the Rosary

Until about the 15th century hundreds of mysteries were part of the Rosary devotion then the 15 mysteries that we know today were definitively fixed as “the Mysteries of the Rosary.” Pope John Paul II, in his encyclical, *Rosarium Virginis Mariae*, in 2002 added the five Luminous Mysteries.

Through the meditations of the complete Rosary, one recalls and has impressed on his mind, the Popes tell us, “The chief mysteries of the Christian religion,” “the mysteries of our Redemption,” “the great mysteries of Jesus and His Mother united in joys, sorrows, and triumphs.” The twenty mysteries are divided into four equal groups, known as “The Joyful,” “The Sorrowful,” “The Glorious,” and “The Luminous Mysteries.”

OCTOBER IS “RESPECT LIFE” MONTH

“Life: Our Sign of Hope”

Local Pregnancy Medical and Resource Centers GHS Women’s Center

Get quality help when you need it most: pregnancy tests, ultrasound, and counseling. All GHS services are free of charge. Visit: <https://ghswomenscenter.com>

Informed Choices: Private and professional services for women. We provide confidential pregnancy services at no cost to you. No insurance required.

Visit: <https://www.informed-choices.org>

Real Options Obria Medical Clinics

Whether you need information about an unexpected pregnancy, STD testing and treatment, or educational resources, we’re here for you.

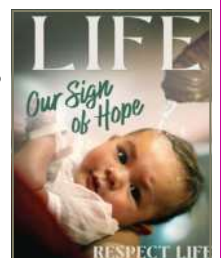
Visit: <https://realoptions.net>

Birthright of San Jose

Our focus is on loving the mother, reminding her that there is hope and ensuring her that she is not alone. Visit: <https://birthright.org/sanjose>

Options United

We use digital marketing to reach pregnant women in crisis, offering compassionate guidance and quick referrals to nearby life-affirming clinics for free care. Visit <https://www.optionsunited.com>





**NEW BILINGUAL MINISTRY
FOR CHILDREN AGES 8–14**

A new bilingual ministry in English and Spanish for children in grades 3–8 begins Tuesday, October 14th, 6:00–7:00 PM in Sullivan Hall

Weekly Child Fellowship
FREE – donations accepted for retreats, field trips

Parents and others 18 and over are welcome to join the volunteer group

Please register at the office.
Program begins October 14th



Children's Sign-Up



Volunteer Sign-Up

BABY'S LAYETTE

Baby Clothes Drive
Donations Needed by November 25
We are collecting new baby clothes for families in need.



Layette Items Most Needed:

Diapers. White Onesies, 0-3, 3-6. Towel and Washcloths, Sacks & Gowns, Receiving Blankets, Socks & Booties, Mittens, Baby Girls Dresses, Baby Boy Pants, Playsets 0-6, Small Baby Toys, etc.

Please bring your donations to the parish office no later than November 25. Thank you for your generosity!

CATHOLIC TRIVIA

Question: What's the shortest verse in the Bible?

Answer: "Jesus wept." (John 11:35)

OCTOBER COUNT

Throughout the month of October, our parish will be conducting the annual count of parishioners at all weekend Masses.

Ushers will take the count by walking through the aisles after the collection and before the offertory.



EVENING WITH MARY

Friday, October 17, 2025
6:30 p.m. - Mass & Candle
Light Procession

6:30 p.m. - Procession with Mary in her different Titles
7:00 p.m. - Holy Mass Fellowship after Mass
(NO 6 and 7 p.m. Masses)



October is National Domestic Violence Awareness Month!

Don't stay silent. It's time to speak up all month long. October is National Domestic Violence Awareness Month, which first began in 1981 by the National Coalition Against Domestic Violence as a Day of Unity to connect battered women's advocates across the country.

Domestic violence affects millions, both women and men, of every race, religion, culture and status. It's not just punches and black eyes — it's yelling, humiliation, stalking, manipulation, coercion, threats and isolation. It's stealing a paycheck, keeping tabs online, non-stop texting, constant use the silent treatment, or calling someone stupid so often they believe it.

If you need assistance or want to talk to someone about domestic violence, call **1-800-799-7233** to speak with a trained peer advocate. Visit: <https://www.nctsn.org>



NATIONAL VOCATION AWARENESS WEEK

We will celebrate National Vocation Awareness Week from November 2 to 8.

Join us in praying for more vocations, including to the priesthood and consecrated life.

Special celebrations will take place at the Cathedral of St. Joseph, beginning with the Rosary at 5:30 PM at César Chávez Plaza, followed by Adoration, Mass, and a Vocation Talk:

Monday, Nov. 4 (Spanish) Bishop Cantú will join us.

Tuesday, Nov. 5 (Vietnamese)

Thursday, Nov. 7 (English)

There will be a Young Adult Vocation Night on Saturday, Nov. 8 at 6:30 PM St. Lawrence the Martyr, Santa Clara, and will be held in Spanish and English

HEALTH CORNER

Travel Anxiety Tips: Take care of yourself before and during your trip—get a good night's sleep, eat well, stay hydrated, (avoid alcohol, sugar, and caffeine if you can), and pack healthy snacks like carrots, dried fruit, or granola. Or, if you're taking a road trip, fill a cooler.

SMILE!

—An atheist scientist came to God and said, "We've figured out how to make a man without you." God said, "Ok, let me see you do it." So, the atheist bent down to the ground and scooped up a handful. But God stopped him and said, "Oh, no, you don't." "Get your own dirt".



St. Thérèse of Lisieux

"I would like to preach the Gospel on all five continents... until the consummation of the ages."

Her relics visit the United States
October 1 – December 8, 2025
the 100th anniversary of her
Canonization and the Jubilee Year



See Itinerary: StThereseUSA2025.com

Fall 2025
*Young Adult
mini Retreat
with the
Carmelites
and St. Therese's
Major Relics*

from Lisieux, France
Afternoon Young Adult Program
(College age 20s & 30s)
With Carmelite Friars and Sisters



October 25th, Saturday

- 3:00pm Mass in honor of St. Therese
- Veneration of her relics following Mass,
with St. Therese devotions, conference,
and testimonials
- 6:30pm Veneration Ends

Mount St. Joseph Carmelite Monastery
12455 Clayton Rd, San Jose, CA 95127

Registration & Retreat Info at:
<https://tinyurl.com/Fall-2025-OCD>
OR scan QR code



Questions?
carmeliteyaretreat@gmail.com

Full schedule of events
in CA / USA
<https://stthereseusa2025.com>



DISCALCED CARMELITE FRIARS
California-Arizona Province of St. Joseph

MOUNT ST. JOSEPH CARMELITE MONASTERY SCHEDULE

Wednesday, October 22

3:00 PM - Welcome Ceremony
7:00 PM - Mass in honor of St. Therese
10:00 PM - Veneration Ends

Thursday, October 23

8:00 AM - Mass in honor of St. Therese
2:00 PM - Veneration Ends

Saturday, October 25

8:00 AM - Mass
Pray with St. Therese until 2:00 PM

Young Adult Program (College Age 20s & 30s)

3:00 PM - Mass in honor of St. Therese
followed by
Young adult veneration of her relics, with St. Therese
Devotions, Conference & Testimonials
6:30 PM - Veneration Ends

XXVIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO B)

12 de octubre, 2025

Evangelio de hoy: Lucas 17,11-19

En nuestros tiempos se conversa sobre muchas cosas: moda, política, belleza, o sobre quién tiene mejor estatus en la sociedad. Pero de lo que rara vez se dialoga es sobre la fe. Para muchas personas, ese tema parece pasado de moda. Sin embargo, el domingo pasado y este domingo, Jesús nos muestra lo que es la fe. Hoy se alaba el espíritu de agradecimiento de un leproso, y ese agradecimiento a Dios nace precisamente de su fe. Fueron curados diez, pero solo uno, nos narra el Evangelio, regresó a dar gracias: *"Uno de ellos, al verse sano, volvió de inmediato alabando a Dios en alta voz, y se echó a los pies de Jesús con el rostro en tierra, dándole las gracias"* (Lucas 17:15-16). Después de ese acto de gratitud, se dio un diálogo entre Jesús y el hombre, y Jesús le dio una respuesta inmediata: *"Levántate y vete: tu fe te ha salvado"* (Lucas 17:19).

©LPI



SEMANA NACIONAL DE CONCIENTIZACION VOCACIONAL

**Celebraremos la Semana Nacional de Concienciación
Vocacional del 2 al 8 de noviembre.**

Únase a nosotros para orar por más vocaciones incluyendo al sacerdocio y la vida consagrada.
Tendremos celebraciones especiales en la Catedral de San José, comenzando con el Rosario a las 5:30 PM en la Plaza César Chávez, seguido por Adoración, Misa y una Charla Vocacional:
Lunes 4 de noviembre (Español)
el Obispo Cantú estará en el evento
Martes 5 de noviembre (Vietnamita)
Jueves 7 de noviembre (Inglés)

También, tendremos una Noche Vocacional para Jóvenes Adultos, el sábado 8 de noviembre a las 6:30 PM
Parroquia St. Lawrence the Martyr, Santa Clara
en Inglés y en Español



RELIQUIAS DE SANTA TERESITA DE JESUS ESTARAN EN EL MONASTERIO CARMELITA, AQUI SAN JOSE

Miércoles, 22 de octubre

3:00 PM - Ceremonia de Bienvenida
7:00 PM - Misa en honor a Santa Teresita
10:00 PM - Finaliza la veneración

Jueves, 23 de octubre

8:00 AM - Misa en honor a Santa Teresita
2:00 PM - Finaliza la veneración

Sábado, 25 de octubre

8:00 AM - Misa
Oración con Santa Teresita hasta las 2:00 PM

Retiro para Jóvenes Adultos

(Edades universitarias, 20s y 30s)

3:00 PM - Misa en honor a Santa

Teresita, seguida de:
Veneración de sus reliquias, con devociones a Santa Teresita, conferencia y testimonios
6:30 PM - Finaliza la veneración





Domingo 12 de octubre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

Les comparto una reflexión acerca del Mes del Santo Rosario escrita por nuestro Vicario Parroquial, Padre Pedro Pérez:

Octubre, Mes del Santo Rosario

En este mes de octubre de 2025, queremos agradecer especialmente a María, la bienaventurada Virgen María, bajo la vocación de Nuestra Señora del Rosario, por peregrinar en este jubileo de la esperanza con nuestro pueblo creyente.

Y este mes de octubre, donde miramos a la vida misionera de la Iglesia y también al Santo Rosario, pues orar y agradecer por cada fiel cristiano que hace del Santo Rosario un medio, un arma espiritual y también una manera de evangelizar, porque ella sigue acompañando a nuestro pueblo creyente.

El Rosario, la meditación del Santo Rosario, el orar con el Rosario, tiene un carácter muy mariano, pero el Rosario es una oración Cristo céntrica, es decir vamos a Jesús por María. Cuando contemplamos, cuando meditamos, cuando oramos, cuando vivimos, cuando nos dejamos configurar con María a Jesús y en Jesús, pues esta oración nos hace que no solamente meditamos, sino que vayamos incorporando los misterios de Jesús, nuestro Señor, el Redentor, el Salvador en nuestra vida cristiana.

Todo, todo está siendo llamado continuamente a la buena nueva de Jesús de Nazaret. Las tradiciones, las etnias, las tribus, la naturaleza, las estaciones del año. Pero también el universo, el universo también está siendo llamado desde sus diferentes manifestaciones a la buena nueva de Jesús de Nazaret.

Y esa buena nueva está contenida en los misterios del Santo Rosario. Y esa llamada continua a todo el universo, a través de la buena nueva, es acompañada por María, y María bajo la vocación de Nuestra Señora del Rosario.

Así que feliz mes del Santo Rosario, orante 2025, en este mes de octubre, en que seguimos orando por todos los misioneros, las misioneras, y también por ti, que haces del Santo Rosario una manera de evangelizar, una manera de meditar y de orar, y una manera de vivir el Evangelio.

A Jesús por María, Nuestra Señora del Rosario, intercede por nosotros. Amen. — **Padre Pedro Pérez Sención**

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



OCTUBRE ES EL MES DEL "RESPECTO A LA VIDA"

"La Vida: Nuestro Signo de Esperanza"



Centros Locales de Recursos y Atención Médica para el Embarazo

GHS Women's Center

Obtén ayuda de calidad cuando más la necesites: pruebas de embarazo, ultrasonido y consejería. Todos los servicios de GHS son completamente gratuitos.

Visita: <https://ghswomenscenter.com>

Informed Choices

Servicios privados y profesionales para mujeres. Ofrecemos atención confidencial relacionada con el embarazo, sin costo alguno y sin necesidad de seguro médico.

Visita: <https://www.informed-choices.org>

Real Options Obria Medical Clinics

Ya sea que necesites información sobre un embarazo inesperado, pruebas y tratamiento de ETS, o recursos educativos, estamos aquí para ayudarte.

Visita: <https://realoptions.net>

Birtheright of San Jose

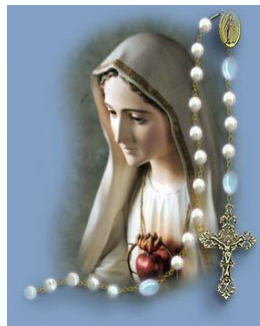
Nos enfocamos en amar a la madre, recordarle que hay esperanza y asegurarle que no está sola.

Visita: <https://birtheright.org/sanjose>

OCTUBRE: MES DEL SANTO ROSARIO

Los Misterios del Rosario

Hasta aproximadamente el siglo XV cientos de misterios formaban parte de la devoción del Rosario entonces los 15 misterios que conocemos hoy en día quedaron definitivamente fijados como "los Misterios del Rosario".



El Papa Juan Pablo II, en su encíclica *Rosarium Virginis Mariae*, en 2002, añadió los cinco Misterios Luminosos.

A través de las meditaciones del Rosario completo uno recuerda y tiene grabado en su mente, los Papas nos dicen: "los principales misterios de la religión cristiana", "los misterios de nuestra Redención", "los grandes misterios de Jesús y su Madre unidos en alegrías, tristezas y triunfos". Los veinte misterios se dividen en cuatro grupos iguales, conocidos como "Los Gozosos", "Los Dolorosos", "Los Gloriosos" y "Los Misterios Luminosos".



VIGILIA CON MARIA

Viernes 17 de octubre
6:30 p.m.
Misa y Procesión con velas

6:30 p.m. - Procesión con María
bajo los diferentes títulos
7:00 p.m. - Santa Misa y Convivencia
(NO habrá Misa de 7 p.m.)

CANASTILLA PARA BEBÉ

Campaña de Ropa para Bebés

La parroquia está recolectando ropa nueva para bebés destinada a familias necesitadas,
 (Tallas de 0-3 y 3-6 meses)



Artículos de Canastilla Más Necesarios:

Pañales, camisetas blancas, toallas para baño, sábanas, calcetines, manoplas, vestidos para bebé niña, pantalones para bebé niño, mamelucos (tallas 0-6 meses), juguetes pequeños, etc.

Por favor, traiga sus donaciones a la Oficina Parroquial a más tardar el 25 de noviembre.

¡Gracias por su generosidad!



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

RECUENTO EN OCTUBRE

Durante el mes de octubre, nuestra parroquia realizará el recuento anual de feligreses en todas las Misas de fin de semana. Los ujieres pasarán por los pasillos después de la colecta y antes del ofertorio para realizar el conteo.



¿Por qué debemos asistir a Misa los domingos?

Obediencia al mandato de Dios: El tercer mandamiento nos llama a santificar el día del Señor. Para los cristianos, esto se cumple al participar en la Misa dominical, el día en que Jesús resucitó de entre los muertos.

¡A SU SALUD!

CALABAZA: Rica en proteínas, ácidos grasos omega 3, fibra, vitamina A y C, hierro, potasio, magnesio y zinc. Tiene grandes propiedades antioxidantes que fortalecen el sistema inmunológico, y ayudan a prevenir cáncer y enfermedades del corazón. (Fundación del Corazón)

¡SONRIA!

Cuando sientas que todo termina, que todo frente a ti está oscuro, que la gente alrededor le aleja... Entonces sal de la sala de cine. ¡La película se terminó!

No. 1351



NUEVO MINISTERIO PARA NIÑOS DE 8 A 14 AÑOS

Un nuevo ministerio bilingüe en inglés y español para niños de TERCER A OCTAVO GRADO comienza el martes 14 de octubre, de 6 a 7 p.m. en el Salón Sullivan.

Habrán reuniones semanales de compañerismo infantil.

El programa es gratuito, pero se aceptan donaciones para retiros y excursiones.



Inscripción de los niños



Inscripción de Los voluntarios



¡No te quedes callada(o)!

La violencia doméstica afecta a millones, tanto mujeres como hombres, de todas las razas, religiones, culturas y estatus. No son solo puñetazos y ojos morados, son gritos, humillación, acecho, manipulación, coacción, amenazas y aislamiento.

Se trata de robar un cheque de pago, mantener las cuentas en línea, enviar mensajes de texto sin parar, usar constantemente el maltrato psicológico o llamar estúpido a alguien con tanta frecuencia que lo creen.

Si necesitas ayuda o desea hablar con alguien sobre la violencia doméstica, llame al: **1-800-799-7233** para hablar con un defensor capacitado.

Visita: <https://www.nctsn.org>

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Cuál es el versículo más corto de la Biblia?

Respuesta: "Jesús lloró." (Juan 11:35)



THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 12 tháng 10 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tôi xin được chia sẻ với quý vị một bài suy niệm nhân Tháng Mân Côi, do Cha Phó Xứ của chúng ta, Cha Pedro Pérez, biên soạn:

Tháng Mười – Tháng Mân Côi

Trong tháng Mười năm 2025 này, chúng ta đặc biệt dâng lời cảm tạ Mẹ Maria, Đức Trinh Nữ Rất Thánh, dưới tước hiệu Đức Mẹ Mân Côi, vì Mẹ đã đồng hành cùng Dân Chúa trong Năm Thánh Hy Vọng này.

Trong tháng này, khi chúng ta cùng suy tư về đời sống truyền giáo của Hội Thánh và về Kinh Mân Côi, chúng ta hiệp ý cầu nguyện và tạ ơn Chúa vì từng người Kitô hữu trung tín đã sử dụng Kinh Mân Côi như một phương thế, một khí cụ thiêng liêng, và một con đường để loan báo Tin Mừng. Mẹ Maria vẫn tiếp tục đồng hành cùng Dân Chúa trong niềm tin.

Kinh Mân Côi là kinh nguyện mang đậm nét kính Mẹ, nhưng đồng thời cũng rất quy hướng về Chúa Kitô. Lời Kinh đưa chúng ta đến với Chúa Giêsu qua Mẹ Maria. Khi chúng ta chiêm ngắm, suy gẫm và cầu nguyện với Kinh Mân Côi, chúng ta để cho bản thân được uốn nắn nên giống Chúa Kitô. Nhờ Mẹ và hiệp thông với Mẹ, chúng ta được dẫn vào mầu nhiệm cuộc đời của Chúa Giêsu – Chúa chúng ta, Đấng Cứu Chuộc và Đấng Cứu Độ của nhân loại.

Mọi sự – tuyệt đối mọi sự – không ngừng được mời gọi đón nhận Tin Mừng của Chúa Giêsu thành Nazareth: các truyền thống, các sắc tộc, các bộ tộc, thiên nhiên, các mùa trong năm... Toàn thể vũ trụ, với tất cả vẻ đẹp và sự đa dạng, đang được quy tụ trong lời mời gọi bước vào Tin Mừng của Chúa Giêsu thành Nazareth.

Và trung tâm của Tin Mừng ấy chính là các mầu nhiệm Mân Côi. Đức Maria, dưới tước hiệu Đức Mẹ Mân Côi, vẫn đang tiếp tục đồng hành trong lời mời gọi phổ quát này, đưa các tâm hồn đến gần hơn với Con của Mẹ.

Vì vậy, xin chúc quý vị một Tháng Mân Côi năm 2025 tràn đầy niềm vui và lời cầu nguyện! Trong suốt tháng Mười này, chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho các nhà truyền giáo và cho tất cả những ai, cũng như quý vị, đã biến Kinh Mân Côi thành con đường cầu nguyện, phương thế suy niệm, và cách sống Tin Mừng một cách trọn vẹn hơn.

Nhờ Mẹ đến với Chúa Giêsu, lạy Đức Mẹ Mân Côi, xin cầu cho chúng con. Amen. — **Lm. Pedro Pérez Sencion**

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



RƯỚC KIỆU – THÁNH LỄ KÍNH ĐỨC MẸ HIỆN RA TẠI FATIMA

Kỷ Niệm Đức Mẹ Hiện Ra 108 Năm - Lần Thứ Sáu



Thứ Hai, ngày 13 tháng 10 năm 2025

- Rước Kiệu - 5:30 PM

- Thánh Lễ - 6:00 PM

Kính mời Cộng đoàn tham dự đông đủ.

Ngày 13 tháng 10 năm 1917, Đức Mẹ dạy:

"Mẹ đến kêu nài các tín hữu hãy lần hạt Mân Côi. Mẹ mong ước nơi đây có một nguyện đường tôn kính Mẹ. Nếu người ta cải thiện đời sống thì chiến tranh sớm kết thúc".

Đức Mẹ đã hiện ra với ba trẻ để qua các em, Mẹ nhắn nhủ nhân loại siêng năng cầu nguyện, năng lần chuỗi Mân Côi và thống hối ăn năn. Mẹ đã trao cho ba trẻ nhiều bí mật và căn dặn các em sống thánh thiện để cầu nguyện cho những kẻ có tội và cứu vãn thế giới. Trải qua nhiều năm, Fatima đã thu hút biết bao khách hành hương đến tôn vinh Mẹ Rất Thánh Mân Côi. Các Đức Giáo Hoàng Piô XII, Phaolô VI và thánh GH Gioan Phaolô II, đã đích thân tới Fatima để tôn vinh Mẹ, cử hành thánh lễ nơi Đức Mẹ hiện ra và dâng loài người cho Đức Trinh Nữ Maria.



THÁNH LỄ & XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Thánh lễ xức dầu cho bệnh nhân vào chiều Thứ Sáu trong tháng này sẽ được dời vào trưa thứ Bảy cuối tuần bên Mẹ. Xin mời cộng đoàn tham dự thánh lễ xức dầu và chữa lành vào dịp lễ **"Cuối Tuần Bên Mẹ"**, ngày 25 tháng 10, lúc 11:15 AM.



Cuối Tuần Bên Mẹ



Chủ đề: **Đức Maria Mẹ Thiên Chúa**

“Này là Mẹ con, đây là con Bà”

(x. Ga 19,25-27)

Thứ Sáu – Thứ Bảy, ngày 24 – 25 tháng 10 năm 2025

Giáo xứ St. Maria Goretti

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Hướng dẫn và giảng thuyết:

- Linh Mục Mathew Nguyễn Khắc Hy, SS
St. Antonio, Texas
- Frere Phong
Dòng La San
- Linh Mục Phêrô Andrew Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ Giáo xứ St. Maria Goretti
- Linh Mục Gioan Baotixita Vũ Ngọc Hùng
Phó xứ St. Maria Goretti



Lm. Nguyễn Khắc Hy



Frere Phong

Thánh ca cùng với Mẹ Maria,
chúng ta ca tụng Chúa

Lúc 7:00 PM, thứ Bảy, ngày 25 tháng 10, 2025

Với sự góp mặt của các Ca sĩ:



Hiền Thực



Lê Hoàng Hiệp

CHƯƠNG TRÌNH

Thứ Sáu 24 tháng 10, 2025

4:00 pm	Tập chung
4:30 pm	Dâng Hoa, Tiến Hoa, Múa, Dâng Hương, Thắp Nến, Đoàn Trống Lasan Mừng Mẹ Thiên Quốc
5:30 pm	Thánh Lễ Khai mạc
6:30 pm	Cơm tối
7:00 pm	- Đề tài I trong nhà thờ (Cha Hy) - Praise and Worship tại sân khấu
8:45 pm	Rước Kiệu Thánh Thể
9:30 pm	Chầu Thánh Thể luân phiên đến 5:00 am hôm sau, thứ Bảy.

Thứ Bảy 25 tháng 10, 2025

8:00 am	Café sáng tại khu vườn. Hội thảo và giải đáp các thắc mắc với đề tài: Giáo Dục Con Cái Trong Đời Sống Đức Tin
10:00 am	Giảng thuyết phần II
11:15 am	Thánh Lễ Xức Dầu và Xin ơn Chữa lành
12:15 pm	Comm trưa
1:00 pm	Quý Cha ngồi toà giải tội
2:30 pm	Giảng thuyết phần III
3:35 pm	Kinh Mân Côi, Hội Legio phụ trách
5:00 pm	Rước Kiệu trọng thể Mừng Kính Đức Maria Mẹ Thiên Chúa
6:00 pm	Thánh Lễ Bế mạc
7:00 pm	Cơm tối

WEEKEND WITH GOD RETREAT GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

- ♦ Ngày 28 đến 30 tháng 11
- ♦ Ngày 12 đến 14 tháng 12

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật
Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way
Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- Cha Giuse Ngô Văn Chữ

- Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tĩnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzũng & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



ĐÊM BÊN MẸ

RƯỚC KIỆU - THÁNH LỄ CÁC TƯỚNG HIỆU ĐỨC MẸ

Thứ Sáu, ngày 17/10/ 2025, lúc 6:30 PM

Giáo xứ sẽ tổ chức chương trình “Đêm Bên Mẹ”, gồm:

- ♦ Rước kiệu Đức Mẹ với các tướng hiệu khác nhau
- ♦ Thánh Lễ kính Đức Mẹ Maria

Kính mời quý hội đoàn và toàn thể cộng đoàn đến tham dự đông đủ, cùng hiệp thông tôn vinh Mẹ Maria trong tháng Mân Côi.



NATIONAL VOCATIONS AWARENESS WEEK Semana Nacional de Concientización Por las Vocaciones Tuần Cầu Nguyện ChoƠn Gọi Toàn Quốc

NOVEMBER
2-8
2025

Come, celebrate and gain the plenary indulgence by praying for vocations as pilgrim of hope.

Ven, celebra, y ganate la indulgencia plenaria rezando como peregrino de la esperanza por las vocaciones.

Hãy đến để mừng lễ và lãnh nhận ơn toàn xá bằng cách cầu nguyện cho ơn gọi như những người hành hương của hy vọng.

CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM

Wednesday,
November 5



5:30 PM Lăn Chuỗi Mân Côi
6:00 PM Rước Kiệu
quảng trường cesar chavez

6:15 PM LỜI NGUYỆN KHAI MẠC LÃNH NHẬN ƠN TOÀN XÁ
TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA
6:30 PM Châu Thánh Thể
7:00PM Thánh Lễ
7:40 PM Thảo Luận
8:30 PM Kết Nối Tình Thân
nhà thờ chính tòa thánh Giuse



www.dsj.org/vocations
(408) 983-0125

/diocesasanjose

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Hai — Thứ Bảy: 9:00 AM - Tiếng Anh
Thứ Hai — Thứ Sáu: 10:00 AM & 6:00 PM - Tiếng Việt
Thứ Bảy: 10:00 AM - Tiếng Việt, tại Đền Thánh Tử Đạo

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Năm Cuối Tháng - Sau Thánh lễ 6:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng - lúc 6:00 PM

Cuối Tuần (Weekend)

THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY

- 4:00 PM: Tiếng Anh & 5:30 PM: Tiếng Việt

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT:

- Tiếng Anh - 9:30 AM & 4:00 PM
- Tiếng Việt - 8:00 AM & 9:30 AM & 11:00 AM
2:30 PM & 5:30 PM



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. Maria - Nguyễn Thị Tâm
2. Thêrêsa - Võ Thị Tổ Nữ
3. Giuse - Nguyễn Trí Trung

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quynh!

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 13/10
- Thứ Ba, ngày 14/10 -Thánh Callisto I, giáo hoàng, tử đạo
- Thứ Tư, ngày 15/10 - Lễ nhớ - Thánh Têrêsa Giêsu, trinh nữ, tiến sĩ hội thánh.
- Thứ Năm, ngày 16/10 - Thánh Hedvig, nữ tu. Thánh Margarita Alacoque, trinh nữ.
- Thứ Sáu, ngày 17/10 - Lễ nhớ - Thánh Inhaxiô Antiokhia, giám mục, tử đạo.
- Thứ Bảy, ngày 18/10 - Lễ kính - Thánh Luca, tác giả sách Tin Mừng.
- Chúa Nhật, ngày 19/10 - Chúa nhật 29 TN - năm C

CÁC BÍ TÍCH

• GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

• RỬA TỘI

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smgsj.org

• XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

• HÔN PHỐI

Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin vui lòng đặt lịch hẹn gặp quý Cha ít nhất 6 tháng trước ngày cử hành Lễ Hôn Phối, để hoàn tất các giấy tờ và thủ tục cần thiết.

• LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497- 7483

• GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smgsj.org

• GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255 - 3002

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Century's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com • (800) 950-9952 x2610

ARROW SPEED
TRAVEL SERVICES
Công Ty Arrow Speed
(408) 627-9978
1669 Flanigan Dr • Suite D • San Jose, CA 95121
www.arrowspeedtravel.us

Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$170/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ di trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19.95 mo.

CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com



Khristian Buisson

My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuisson@kw.com

2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA
Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
KELLERWILLIAMS
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRẮNG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU *đỉnh nhất*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lộ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299

www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE

408-580-6663

FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz

408-225-0654 | 408-210-7253

2950 Daylight Way • San Jose, CA



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408

1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151
1390 S WOUNDS LN.
SAN JOSE, CA

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

ESTUDIANTES SE GRADÚAN

PREPARADOS PARA LA

UNIVERSIDAD Y CON CUATRO

AÑOS DE EXPERIENCIA

PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY

PARA MÁS INFORMACIÓN.

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRƯƠNG
FOUNDER (OWNER)
ONE LICENSE
SINCE 2014
www.RealEstateAvenue.com
www.RealEstateAvenue.com



TEPEKE TRANSMISSIONS (EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717



Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Western Roofing Systems
326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES



blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

Thao Dang (408)315-8818

Mia Nguyen (408)886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



BINH BUI
DRE#02225303



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email: Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

Hablo Español



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255